



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Деятельность обер-бургомистра Дрездена Дирка Хильберта (Dirk Hilbert) одобряют 55 % его жителей. Таков результат опроса, проведенного телекомпаниями RTL и n-tv в 15 городах Германии. В итоговом списке Хильберт занял четвертое место. На первое место вышел обер-бургомистр Нюрнберга, которого одобряют 72 % горожан, замыкает список обер-бургомистр Бремена с 27 %.

Другой проведенный недавно опрос показал, что увеличением числа беженцев в Дрездене озабочены лишь 10 % жителей, в то время как в Дуйсбурге этим фактом недовольны 41 %.

Самая высокая в Европе передвижная 80-метровая смотровая башня City Skyliner, установленная к Празднику города на площади Postplatz, останется здесь до 14 октября. Полюбоваться с её высоты городом и окрестностями можно ежедневно с 10 до 22 часов.

Новая городская программа предусматривает выделение 7,5 млн. евро для улучшения работы детских учреждений в социально неблагополучных районах Дрездена, таких как Gorbitz, Prohlis, Iohannstadt. Это позволит, например, уменьшить количество детей, приходящихся на одного воспитателя, с 15 до 7-8 человек. В восьми школах будут организованы так называемые Familienklassen с особым уходом за детьми со стороны учителей, семейных терапевтов и родителей. Значительную поддержку получают группы продленного дня в школах №№ 135, 122, 102 и 139.

С 16 по 22 сентября в Дрездене пройдут мероприятия, приуроченные к Общеввропейской неделе мобильности (Europäische Mobilitätswoche). Её задача - показать, что и без автомобиля можно не ограничивать себя в передвижении. Пешеходные прогулки и велосипедные экскурсии помогут по новому взглянуть на город. При этом уменьшается выброс в воздух вредных веществ и снижается уровень шума. Во время тренинга 29 сентября можно будет проверить возможность использования инвалидных колясок и ходунков в трамваях и автобусах. В «День без автомобиля» 22 сентября с 11.00 до 17.00 улица Dr.-Külz-Ring будет закрыта для автомобильного движения: здесь пройдут показательные мероприятия. Дальнейшая информация о Неделе здесь: www.dresden.de/mobilitaetswoche.

Новый учебный сезон начинает Молодёжная школа искусств (Jugendkunstschule). В залах Schloss Albrechtsberg, Palitzschhof, Tanzstudio Zschernitz и Jugendgalerie Einhorn пройдут уроки живописи, графики, керамики, танца и театра, - всего более 120 курсов.

Двери школы открыты не только для детей от четырёх лет, но и для взрослых. Детям, молодёжи и получателям социальной помощи предоставляются льготы при оплате. Подробная информация в интернете: www.jks-dresden.de.



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

шоколадные конфеты, 100 г — ~~1,30 €~~ **1,00 €**

колбасы фирмы Лакман:
Докторская, Любительская,
Молочная, 800 г — ~~4,09 €~~ **3,50 €**

селедка малосоленая
из ведра, 1 кг — ~~3,99 €~~ **3,50 €**

семечки развесные
черные и серые, 1 кг — ~~2,99 €~~ **2,50 €**

Желаем вам хорошей осенней погоды!



Ваш Rusmarkt
www.rusmarkt.info

Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

8 сентября

**"В ГОСТИ К МЮНХГАУЗЕНУ"
(Вернигероде - Гослар).**

**Автобусная экскурсия
с "Клубом Санкт-Петербург".**

Стоимость 50 €, детям до 11 лет - 40 €.

Справки и запись:

0176 - 22 32 76 21, 0176 - 564 28 529

RUSSLAND SERVICE CENTER



- АВИАБИЛЕТЫ · Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ · ОТДЫХ · КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@rusland-service.eu



www.rusland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер
"Meine Zeitung"
с программой
телевидения
а также архив газеты
можно посмотреть
на сайте
www.club-spb.de.

ПОНЕДЕЛЬНИК, 3.09.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.00 О самом главном 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. 11.00 Местное время 11.00 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Монолог в четырёх частях. Н. Губенко. 1 ч. 14.25 Т/с Морозова 17.00, 03.30 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Челночницы. Продолжение 22.00 Вечер с В. Соловьевым 00.25 Вести-Санкт-Петербург 00.40 Энигма. Дэниэл Хоуп 01.20 Новости культуры 01.40 Т/с Судебная ошибка 04.30 Пряничный домик	08.20, 11.30, 11.50, 13.30, 14.45, 15.00, 15.40, 16.10, 16.55, 17.40, 19.45, 21.10, 22.35, 23.05	02.00 Х/ф Тихие люди 14.25, 19.25, 22.05, 23.50 События 00.20 Т/с Счастливчик Пашка Рождение легенды. Добро пожаловать, или Посторонним вход воспрещен 14.45 Город новостей 15.00 Мой герой. Т. Васильева 15.40 10 самых... Завидные женихи 16.10 Прощание. Ж. Фриске 16.55 Естественный отбор 17.40 Х/ф Как бы не так 19.45 Право голоса 21.10, 05.05 Т/с Московский дворик Лётчики. Оранжевый дым. 22.35 Спецрепортаж 23.05 Знак качества	10.30, 11.30, 13.00, 16.00, 16.20, 19.15, 01.30, 05.50	15.00 На троих 23.40 Русские нормы! 14.00 Т/с Жуков 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 Новости 17.20, 18.20, 19.35 Сквозной эфир. Live 19.15 Новости. Израиль 01.30 Особое мнение 05.50 Нам надо поговорить	НТВ-МИР	05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи 16.20 ДНК 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 21.00 Т/с Опекун 23.05 Поздняков 23.25 Т/с Морские дьяволы-4 01.25 Т/с Невский 02.25 Т/с Москва. Три вокзала 04.05 Чудо техники
РТР-ПЛАНЕТА	06.00 Настроение 07.40 Доктор И... 08.05 Лакомый кусочек	RTVI RTVI	07.05, 08.00, 09.20, 20.30, 00.20 Час Speak 10.20, 12.30, 15.55, 21.00, 03.00, 06.50 Сквозной эфир	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00 Двое и одна 06.30 Гангстеры и филантропы 08.05 История моей глупости 09.40 Ключи от неба 11.10 Королевское обещание 13.00, 21.00 Любить 14.30, 22.30 Житие Александра Невского 16.00, 00.00 Кукла 1 с. 17.30, 01.30 Кукла 2 с. 19.00, 03.00 Альба Регия		

ВТОРНИК, 4.09.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.00 О самом главном 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. 11.00 Местное время 11.00 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Монолог в четырёх частях. Н. Губенко. 2 ч. 14.25 Т/с Морозова 17.00, 03.30 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Челночницы. Продолжение 22.00 Вечер с В. Соловьевым 00.25 Вести-Санкт-Петербург 00.40 Тем временем 01.20 Новости культуры 01.40 Т/с Судебная ошибка 04.30 Пряничный домик	08.10, 09.45, 11.30, 11.50, 13.30, 14.45, 15.00, 15.40, 16.20, 17.00, 17.40, 19.45, 22.35, 23.05	Х/ф Влюбленный агент 03.20 Х/ф Как бы не так 14.25, 19.25, 22.05, 23.50 События 00.20 Т/с Счастливчик Пашка 21.10, 05.05 Т/с Московский дворик 14.45 Город новостей 15.00 Мой герой. С. Колесников 15.40 Знак качества 16.20 Д/ф И. Кулченко. Без свидетелей 17.00 Естественный отбор 17.40 Х/ф Мы умрем вместе 19.45 Право голоса 22.35 Осторожно, мошенники! Зарплаты не будет 23.05 Город будущего 02.00 Право знать!	20.00, 01.00 Новости 08.30, 01.30 Особое мнение 10.00, 03.00, 06.40 Сквозной эфир 13.00, 14.00 Т/с Жуков 15.00 Нам надо поговорить 16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 05.50 На троих	НТВ-МИР	18.35, 02.35 Байрон. Притча об одержимом 05.00, 06.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.50 Сегодня 05.05 Своя игра 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи 16.20 ДНК 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Опекун 23.05 Т/с Морские дьяволы-4 01.05 Т/с Невский 02.05 Т/с Москва. Три вокзала 03.50 Квартирный вопрос
РТР-ПЛАНЕТА	06.00 Настроение 07.55 Лакомый кусочек	RTVI RTVI	07.05, 08.00, 20.30 Час Speak 16.00, 17.00, 18.00, 19.00,	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00 Любить 06.30 Житие Александра Невского 08.00 Кукла 1-2 с. 11.00 Альба Регия 13.00, 21.00 Мерседес уходит от погони 14.30, 22.30 Аферисты 16.00, 00.00 Колонна 1 с. 17.20, 01.20 Колонна 2 с.	

Обращаем ваше внимание на то, что в магазине "Karussell" изменились номера телефонов. Справки о наличии товаров и ценах теперь можно получить по тел. **0178/4084318** или **0351/32671343** в часы работы магазина (с 10.00 до 21.00 ежедневно, кроме воскресенья). Адрес магазина "Karussell": Rothenburger Str. 1, трамваи 6,11,13, ост. "Bautzner Str./Rothenburger Str."

СРЕДА, 5.09.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	09.00 О самом главном 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. 11.00 Местное время 11.00 Судьба человека с Б. Корчевниковым 12.00, 18.00 60 Минут 13.55 Монолог в четырёх частях. Н. Губенко. 3 ч. 14.25 Т/с Морозова 17.00, 03.30 А.Малахов. Прямой эфир 20.00 Т/с Челночницы. Продолжение 22.00 Вечер с В. Соловьевым 00.25 Вести - Санкт-Петербург 00.40 Новая волна-2018. Бенефис "А-Студио" 02.00 Х/ф В старых ритмах 04.30 Пряничный домик	08.10, 09.50, 11.30, 11.50, 13.30, 14.45, 15.00, 15.35, 16.15, 16.55, 17.40, 19.45, 22.35, 23.05	Х/ф Влюбленный агент 03.20 Х/ф Мы умрем вместе 14.25, 19.25, 22.05, 23.50 События 00.20 Т/с Счастливчик Пашка 21.10, 05.05 Т/с Московский дворик 14.45 Город новостей 15.00 Мой герой. А. Стеклова 15.35 Т/с Морозова 16.15 Д/ф О. Аросева. Другая жизнь пани Моники 16.55 Естественный отбор 17.40 Х/ф Привет, киндер! 19.45, 02.00 Право голоса 22.35 Линия защиты 23.05 Хроники московского быта. Скандал на могиле	08.00, 08.30, 10.00, 12.50, 13.00, 15.00, 16.20, 19.15, 22.00, 05.50	16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости 01.30 Особое мнение 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк 03.00, 06.50 Сквозной эфир 14.00 Т/с Лето волков 20.30 Час Speak 17.20, 18.20, 19.35 Сквозной эфир. Live 19.15 Новости. Израиль 22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк 05.50 Вы держитесь	НТВ-МИР	16.00, 00.00 Мефистофель 1 с. 17.30, 01.30 Мефистофель 2 с. 19.00, 03.00 Берег спасения 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро НТВ 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 Сегодня 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи 16.20 ДНК 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 21.00 Т/с Опекун 23.10 Т/с Морские дьяволы-4 01.10 Т/с Невский 02.10 Т/с Москва. Три вокзала-2 03.55 Дачный ответ
РТР-ПЛАНЕТА	06.00 Настроение 07.55 Лакомый кусочек	RTVI RTVI	07.05 Нам надо поговорить	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00 Мерседес уходит от погони 06.30 Аферисты 08.00 Колонна 1-2 с. 10.35 Байрон. Притча об одержимом 13.00, 21.00 На кого Бог пошлёт 14.30, 22.30 О трех рыцарях и красавице		

ЧЕТВЕРГ, 6.09.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА) 05.00 Доброе утро 08.00 11.00, 14.00, 04.00 Новости 08.15 Сегодня 6 сентября. День начинается 08.50 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25, 23.20 Время покажет 14.15, 02.00 Давай поженимся! 15.00, 01.15 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50 На самом деле 18.50, 00.15 Пусть говорят 20.00 Время 20.35, 03.05 Т/с Седьмая руна 21.30 Большая игра 22.25, 04.05 Курортный роман	09.00 О самом главном	09.45, 03.20 Х/ф Привет, киндер!	08.30, 01.30 Особое мнение	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 Сегодня 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 16.20 Т/с Лесник. Своя земля 21.00 Т/с Опекун 23.10 Т/с Морские дьяволы-4 01.10 Т/с Невский 02.10 Т/с Москва. Три вокзала-2 03.55 Нашпотребнадзор
	10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести	11.30, 14.25, 19.25, 22.05, 23.50 События	10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк	
	10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время	11.50, 00.20 Т/с Счастливчик Пашка	12.50, 03.00, 05.20, 06.50 Сквозной эфир	
	11.00, 02.40 Судьба человека с Б. Корчевниковым	13.30, 21.10, 05.05 Т/с Московский дворик	13.00, 14.00 Т/с Лето волков	
	12.00, 18.00 60 Минут	14.45, 15.00, 15.00, 15.35 Горд новостей Мой герой. К. Андреев Хроники московского быта. Скандал на могиле	16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live	
	13.55, 20.00, 22.00 Монолог в четырёх частях. Н. Губенко. 4 ч.	16.40, 17.25, 19.45, 22.35 Естественный отбор Х/ф Медвежья охота 02.00 Право голоса 10 самых... Мистические истории звезд	22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк	
	14.25, 17.00, 20.00 Т/с Морозова	23.05, 07.05, 15.00, 20.30, 04.20 Час Speak	05.50 Нам надо поговорить	
	17.00, 03.30 А.Малахов. Прямой эфир	08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00 На кого Бог пошлёт 06.30 О трех рыцарях и красавице 08.00 Мефистофель 1-2 с. 11.00 Берег спасения 13.00, 21.00 Один на один 14.35, 22.35 В 12 часов придет босс 16.00, 00.00 Экипаж машины боевой 17.30, 01.30 Пой, ковбой, пой 19.00, 03.00 Даки	
	20.00, 01.15 Пусть говорят	RTVI RTVI 07.05, 15.00, 20.30, 04.20 Час Speak 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 Сегодня 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 16.20 Т/с Лесник. Своя земля 21.00 Т/с Опекун 23.10 Т/с Морские дьяволы-4 01.10 Т/с Невский 02.10 Т/с Москва. Три вокзала-2 03.55 Нашпотребнадзор	
	22.25, 04.05 Курортный роман	TVCI 06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.15 Х/ф У Бога свои планы	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 Сегодня 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 16.20 Т/с Лесник. Своя земля 21.00 Т/с Опекун 23.10 Т/с Морские дьяволы-4 01.10 Т/с Невский 02.10 Т/с Москва. Три вокзала-2 03.55 Нашпотребнадзор	
PTP ПЛАНЕТА 05.00 Утро России	PTP ПЛАНЕТА 06.00 Настроение 07.50 Доктор И... 08.15 Х/ф У Бога свои планы	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.55 Сегодня 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Реакция 12.25, 17.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 16.20 Т/с Лесник. Своя земля 21.00 Т/с Опекун 23.10 Т/с Морские дьяволы-4 01.10 Т/с Невский 02.10 Т/с Москва. Три вокзала-2 03.55 Нашпотребнадзор		

ПЯТНИЦА, 7.09.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА) 05.00 Доброе утро 08.00 11.00, 14.00 Новости 08.15 Сегодня 7 сентября. День начинается 08.50, 04.05 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 16.00, 17.25 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.50 Человек и закон 18.50 Поле чудес 20.00 Время 20.35 Эххх, Разгуляй! 22.40 Вечерний Ургант 23.30 Э. Булатов. Живу и вижу 00.30 Х/ф Блокбастер 01.55 Х/ф Зависть богов	09.00 О самом главном	11.50, 00.45 Т/с Счастливчик Пашка	10.00, 21.00, 22.15, 23.15, 00.10 Сквозной эфир. Нью-Йорк	HTB-МИР 05.00, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай
	10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести	13.30 Т/с Московский дворик	12.50, 03.00, 06.50 Сквозной эфир	
	10.40, 13.40, 16.40, 19.45 Вести. Местное время	14.45, 15.00, 15.40 Город новостей Мой герой. А. Лазарев Д/ф От Шурика до Шарикова. Заложники одной роли	13.00, 13.55 Т/с Лето волков	
	11.00, 02.40 Судьба человека с Б. Корчевниковым	16.25, 17.50, 19.45, 21.20 Х/ф Шит Отечества Х/ф Роза и Чертополох Приют комедиантов Д/ф Л. Гайдай. Человек, который не смеялся	15.00, 05.50 Вы держитесь	
	12.00, 18.00 60 Минут	22.05, 22.45 Прощание. Трус, Балбес и Бывалый Дикие деньги. Новая Украина	16.20, 17.20, 18.20, 19.15 Сквозной эфир. Live	
	13.55, 20.00, 22.00 Т/с Морозова	00.05, 02.25 Хроники московского быта. Кремлёвская охота Право голоса	22.00, 23.00, 00.00 Новости. Нью-Йорк	
	14.25, 17.00, 20.00 Юморина	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00 Один на один 06.35 В 12 часов придет босс 08.00 Экипаж машины боевой 09.30 Пой, ковбой, пой 11.00 Даки 13.00, 21.00 Приключения Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 1 с. 14.30, 22.30 Приключения Петрова... 2с. 16.00, 00.00 Удивительные приключения Дениса Кораблева 1 с. 17.30, 01.30 Удивительные приключения Дениса Кораблева 2 с.	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай	
	17.00, 03.30 А.Малахов. Прямой эфир	07.05, 15.00, 20.30, 04.20 Час Speak	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай	
	20.00, 01.15 Пусть говорят	08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай	
	22.40 Вечерний Ургант	RTVI RTVI 07.05, 15.00, 20.30, 04.20 Час Speak 08.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00 Новости	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай	
23.30 Э. Булатов. Живу и вижу	TVCI 06.00 Настроение 07.40 Доктор И... 08.05 Х/ф Танкер Дербент 09.30, 03.45 Х/ф Медвежья охота 11.30, 14.25, 19.25 События	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай		
00.30 Х/ф Блокбастер	PTP ПЛАНЕТА 05.00 Утро России	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай		
01.55 Х/ф Зависть богов	PTP ПЛАНЕТА 06.00 Настроение 07.40 Доктор И... 08.05 Х/ф Танкер Дербент 09.30, 03.45 Х/ф Медвежья охота 11.30, 14.25, 19.25 События	HTB-МИР 05.05 Т/с Шаман 06.05, 07.05 Деловое утро HTB 07.20 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.20 Т/с Пасечник 11.00 Ты не поверишь! 12.25 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00, 15.30 Место встречи ДНК 17.25 ЧП. Расследование 18.50 Т/с Лесник. Своя земля 20.55 Т/с Морские дьяволы-5 23.50 З. Прилепин. Уроки русского 00.20 Т/с Невский 02.20 Мы и наука. Наука и мы 03.10 Т/с Проклятый рай		

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Ремонт и подключение спутниково-го, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**
Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**

Сдаю зал для торжеств. **01521-5148481.**
Уроки фотошопа для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**
Нужны работники в пельменный цех. **01521-5148481**

JURI'S MONTAGESERVICE
МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:
ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ
 КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!
0174 - 919 45 65 (02)
 Юрий Савенков
 Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurijsavenkov@web.de

***** ЕСТЬ ЧЕТЫРЕ СВОБОДНЫХ МЕСТА! *****
19-23 октября "Club St.Petersburg" организует автобусную поездку «РУССКИЙ ПАРИЖ - ЗАМКИ ЛУАРЫ - ВЕРСАЛЬ».
 История России тесно связана с Парижем. Множество наших выдающихся соотечественников посещали Париж и жили в этом прекрасном городе. В 1717 году Пётр I подписал здесь верительные грамоты первого русского посла во Францию, посетил Дом инвалидов и могилу кардинала Ришелье. В 1812 году по Елисейским полям победным маршем прошла русская армия во главе с императором Александром I. Бывал здесь и Николай II. В Гранд Опера проходили русские сезоны Дягилева, танцевал и ставил свои балеты Нуриев, плафон театра был расписан Шагалам. В Люксембургском саду гуляли Цветаева и Ахматова, в бегемоте ресторане la Closserie des Lilas играли в шахматы Ленин и Троцкий.
 Приглашаем вас в увлекательную поездку с экскурсией по русским местам в Париже, в Версаль и замки Луары.
 Справки и запись: **0176 - 22 32 76 21, 0176 - 564 28 529.**

всегда в продаже
КРАСНАЯ ИКРА
 (ф. "Lemberg")

KARU SELL
 Russische Spezialitäten & mehr
 Мо.-Са. 10.00-21.00
 Tram. № 6, 11, 13, ост. „Rothenburger Str. / Bautzner Str.“
 Rothenburger Str. 1
 01099 Dresden
 Tel. 0351-16086659

СУББОТА, 8.09.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР-ПЛАНЕТА		ТВЦИ		RTVI RTVI		НТВ-МИР	
05.00	09.00, 11.00 Новости	05.00	Т/с Лорд. Пес-полицейский	06.00	Х/ф Маскарад	07.05	00.00 Особое мнение	14.30	22.30 Выше радуги 2 с.
05.10	Х/ф Люди, как реки...	08.20	Живые истории	07.40	Марш-бросок	07.50	10.30, 12.00, 19.40, 21.50, 02.30, 04.15, 06.50 Сквозной эфир	16.00	00.00 Беляночка и Розочка
06.00	Т/с Родные люди	09.00	По секрету всему свету	08.05	АБВГДейка	09.00	15.00, 05.50 Нам надо поговорить	17.30	01.30 Император и барабанщик
07.50	Смешарики. Нов. приключения	09.20	Пятеро на одного	08.50	Православная энциклопедия	10.00	Шоб я так ел	19.00	03.00 Мещерские
08.00	Играй, гармонь любимая!	10.00	Вести	09.20	Х/ф Щит Отечества	11.00	14.00, 22.00, 01.30 Час Speak	НТВ-МИР	
08.40	Слово пастыря	10.20	Вести. Местное время	10.40	11.45, 01.50 Х/ф Невеста из Москвы	13.00	03.15 Вы держитесь!	06.30	Эксклюзив
09.10	Е. Проклова. До слёз бывает одиноко...	10.40	04.30 Обыкновенный концерт с Э. Эфириным	11.30	14.30, 17.30 События	16.00	16.55, 17.50, 18.45 Т/с Новогодний переполох	07.00	09.00, 15.00 Сегодня
10.10	Теория заговора	11.05	Смеяться разрешается	14.05	Тайны нашего кино.	20.00	Х/ф Сюрприз	07.20	Смотр
11.15	День города. Праздничный канал	13.05	03.55 Дело Деточкина	20.10	Рождение легенды.	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		07.55	Их нравы
12.50	Т. Дороница. Не люблю кино	13.45	Х/ф Хочу быть счастливой	20.10	Служебный роман	05.00	Приключения Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 1-2 с.	08.25	Готовим с А. Зиминим
13.50	Х/ф Три тополя на Плющихе	17.05	Привет, Андрей! Вечернее шоу А. Малахова	15.55	Х/ф У Бога свои планы	08.00	Удивительные приключения Дениса Кораблева 1с.	09.25	Главная дорога
15.15	Х/ф Берегись автомобиля	19.00	Вести в субботу	18.00	День Москвы. Праздничный концерт на Поклонной горе.	09.30	Удивительные приключения...2с.	10.05	Еда живая и мёртвая
17.00	Вечерние новости	20.00	Х/ф Зорко лишь сердце	20.00	Прямая трансляция Праздничного салют	11.00	Городской романс	11.05	Квартирный вопрос
17.15	Эксклюзив	23.25	Открытие концертного зала "Зарядье" в Москве	20.55	В центре событий	13.00	21.00 Выше радуги 1 с.	12.10	Поедем, поедим!
18.45	20.20 Сегодня вечером	01.00	Х/ф Прощание с Петербургом	21.55	Право знать!	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		13.05	Нашпотребнадзор
20.00	Время	02.30	Х/ф Грустная дама червей	23.15	Право голоса	05.00	Выше радуги 1-2 с.	14.05	Мухтар. Новый след
21.45	КВН. Премьер-лига			05.00	Д/ф От Шурика до Шарикова. Заложники одной роли	08.00	Беляночка и Розочка	15.20	Однажды...
23.15	Х/ф Два дня					09.30	Император и барабанщик	16.00	20.00 Т/с Пес
00.50	Х/ф Код Апокалипсиса					11.00	Мещерские	18.00	Центральное телевидение
02.40	Х/ф Июльский дождь					13.00	Контрабанда	00.05	Х/ф Погоня за шедевром
						16.00	Ловкач и Хиппоза	02.05	Квартирник НТВ у Маргулиса
								03.30	Т/с Проклятый рай

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 9.09.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР-ПЛАНЕТА		ТВЦИ		RTVI RTVI		НТВ-МИР	
05.00	09.00, 11.00 Новости	05.00	Х/ф Зорко лишь сердце	07.35	Линия защиты	07.05	00.00 Особое мнение	07.00	09.00, 15.00 Сегодня
05.10	Т/с Родные люди	08.15	Сам себе режиссер	08.05	Смех с доставкой на дом	07.50	10.30, 12.00, 19.25, 21.40, 02.30, 04.15, 06.50 Сквозной эфир	07.20	Их нравы
07.00	Смешарики. ПИН-код	08.55	Смехопанорама	09.00	Рождение легенды. Служебный роман	08.00	15.00, 22.00, 01.30, 03.15, 05.50 Час Speak	07.45	Первая передача
07.10	Часовой	09.20	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе	09.55	21.50 Х/ф Роза и Чертополох	09.00	11.00, 23.00 Нам надо поговорить	08.25	Едим дома!
07.40	Здоровье	10.00	Вести-Москва	11.30	События	10.00	Шоб я так ел	09.20	И снова здравствуйте!
08.40	Нелуговые заметки	10.20	Утренняя почта	11.45	Д/ф Л. Гайдая. Человек, который не смеялся	14.00	На троих	09.40	Устами младенца
09.20	Н. Варлей. Свадьбы не будет!	10.50	04.15 Когда все дома с Т. Кизяковым	12.25	Тайны нашего кино. Операция "Ы"	16.00	16.50, 17.40, 18.35 Т/с Время любить	10.20	Кто в доме хозяин?
10.15	Честное слово	11.35	Сваты-2012	12.55	15.00, 02.55 Х/ф Пуля-дура. Агент почти не виден	20.00	Х/ф Фото моей девушки	11.05	Чудо техники
11.15	И это всё о нём	13.20	02.35 Х/ф Медовый месяц	14.30	Московская неделя	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		12.00	Дачный ответ
12.15	Безымянная звезда	15.05	Х/ф На качелях судьбы	16.30	Советские мафии. Дело мясников	05.00	Выше радуги 1-2 с.	13.05	Нашпотребнадзор
15.05	Шансон года	19.00	Вести недели	17.15	Хроники московского быта. Двоеженцы	08.00	Беляночка и Розочка	14.05	Мухтар. Новый след
16.55	Х/ф Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика	21.00	Воскресный вечер с В. Соловьевым	18.00	90-е. Звёзды на час	09.30	Император и барабанщик	15.25	Криминальная Россия
18.25	Лучше всех!	23.25	Новая волна-2018. Бенефис В. Преснякова	18.45	Х/ф Разоблачение единорога	11.00	Мещерские	16.00	Следствие вели...
20.00	Время	01.45	Т/с Пыльная работа	23.20	10 самых... Завидные женихи	13.00	21.00 Контрабанда	17.00	Новые русские сенсации
20.55	КВН. Летний кубок- 2018			23.50	События. Спецвыпуск	14.35	22.35 Волшебник Изумрудного города	18.00	Итоги недели
23.00	Х/ф Танки			00.10	Х/ф Щит Отечества	16.00	00.00 Ловкач и Хиппоза	19.15	Звезды сошлись
00.40	Х/ф Мы из джаза			01.30	Х/ф Танкер "Дербент"			20.55	Ты не поверишь!
02.10	Х/ф Анна Каренина							21.55	Т/с Шеф. Новая жизнь
								01.50	Жизнь как песня. Непара
								03.25	Х/ф Гражданка начальница

Уважаемые дрезденцы и гости нашего города!

Редакция газеты «Meine Zeitung» при поддержке «Club St. Petersburg e.V.» готовит к печати

4-й выпуск справочника «ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ» на 2019-2021 гг.

До сдачи осталось немного времени. Чтобы включить в него информацию о вашей фирме, о предлагаемых вами товарах и услугах, звоните:

0351- 208 56 53 0 • 0176 - 22 32 76 21

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: **0351 - 208 56 530**
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e. V." Dresden
Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.



Kinder- und Elternzentrum
"Kolibri" e.V.

0351-2068441
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden
www.kolibri-dresden.de

www.antea-dresden.de

ПОХОРОННАЯ ФИРМА



ВАШ НАДЕЖНЫЙ
КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК
В СЛУЧАЕ ТЯЖЕЛОЙ УТРАТЫ
И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ

Все виды ритуальных услуг
с соблюдением религиозных
и светских традиций

0351 / 42 999 99

В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК